



**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DELL'INSUBRIA**

**DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E
DELL'INNOVAZIONE PER IL
TERRITORIO**

**DESCRIPTION OF THE CURRICULUM
(TEACHING REGULATIONS OF THE COURSE)
BACHELOR'S DEGREE COURSE
in
INTERLINGUISTIC AND INTERCULTURAL MEDIATION**

a.y. 2023/2024



I. GENERAL INFORMATION

NAME OF THE DEGREE COURSE (DC)	INTERLINGUISTIC AND INTERCULTURAL MEDIATION
CLASS	L-12 - Linguistic mediation
TYPE	3-year degree course
COURSE LOCATION	Como
COURSE WEBSITE	For information on the learning objectives of the DC, occupational opportunities, access requirements, admission procedures, expected educational results, curriculum / study plan, final exam, you may refer to the Annual Program Report (DC-APR), published on the course website at: www.uninsubria.eu/bachelor-mediation
DEPARTMENT	Scienze umane e dell'innovazione per il territorio - DiSUIT (Human Sciences, Innovation and Territory - DiSUIT)
DEGREE COURSE CORDINATOR	ANDREA SANSÒ
ACADEMIC OFFICE OF THE DEGREE COURSE	Servizio di Ascolto Manager Didattici per la Qualità - DiSUIT (in Italian)
LESSONS TIMETABLE	<ul style="list-style-type: none">- 1st SEMESTER from 19 September to 22 December 2022- 2nd SEMESTER from 20 February to 26 May 2023- 1st exams session from 9 January to 17 February 2023- 2nd exams session from 1 June to 15 September 2023 For the lessons suspension dates and holidays for national, local and other festivities (Christmas break, Easter break, University holidays), students should refer to the University's Academic Calendar approved by the University bodies at the following link: www.uninsubria.it/chi-siamo/sedi-e-orari/calendario-didattico-di-ateneo (in Italian)
FURTHER INFORMATION	COURSE ACCESS Limited access course at the local level (250 positions) TEACHING LANGUAGE: Italian
ADMISSION, ASSESSMENT OF EDUCATIONAL BACKGROUND AND ADDITIONAL LEARNING REQUIREMENTS (OFA) REMEDIAL PROCEDURES	The Degree Course in Interlinguistic and Intercultural Mediation is an open access course. In order to be admitted to the Degree Course in Interlinguistic and Intercultural Mediation students need to hold a secondary high school diploma, as required by current regulations, or of an equivalent qualification obtained abroad. The following access requirements are necessary: C1 linguistic competence



	<p>level in Italian; an inclination towards cultural interchanges and interpersonal contacts; a flexible and curious mindset towards the new professional identities of the field.</p> <p>The students' initial preparation will be assessed through an online test called TOLC-SU. Prospective students can take the test in any available session at whatever university (see the calendar). The minimum threshold to pass the test is 35/80. Students who do not pass this test by the end of November will have as a specific learning requirement to attend some remedial teaching initiatives, which the Department will organize during the first semester.</p> <p>Students will be able to take exams only if</p> <ol style="list-style-type: none">1) they have passed the TOLC-SU test;2) even though they haven't passed the test, they have followed (and passed) the remedial activities offered by the Department during the first semester <p>Further information on the educational background assessment test are available at the specific page: www.uninsubria.it/verifica-mediazione (in Italian)</p>
<p>ADDITIONAL PREPARATORY TEACHING ACTIVITIES FOR THE EDUCATIONAL BACKGROUND ASSESSMENT TEST</p>	<p>Every year, in September, an Italian pre-course is organized, in order to prepare students for the educational background assessment test.</p>
<p>ORIENTATION, ENROLLMENT PROCEDURES AND OTHER ADMINISTRATIVE ASPECTS</p>	<p>INFOSTUDENTI SERVICE</p> <p>The INFOSTUDENTI service is a web application that offers a communication channel through which students and future students can obtain some useful information by contacting the different offices of the University (Students Services Office, Right to Study and Student Services, Orientation and Placement, Academic Offices and International Relations).</p> <p>With this system students can ask questions and receive answers, attach documents and follow the status of their requests.</p> <p>The service may be accessed by clicking on the following link: www.uninsubria.it/infostudenti (in Italian)</p>



II. STUDY PLAN

MANDATORY TEACHING ACTIVITIES - 2022/2023 COHORT

Mandatory courses refers to all the courses provided for the entire degree course, which will have to be taken by all students enrolling in the current A.Y. (Enrollment cohort) in order to complete the degree program and obtain the qualification.

INTERLINGUISTIC AND INTERCULTURAL MEDIATION CURRICULUM

BASIC COURSES:

1st YEAR

S E M	COURSE Title	MODULES Title	Academic Field	DISCIPLINARY FIELD / Type of Teaching Activity	E C T S	HOURS	ASSESSMENT METHOD *	LECTURERS
2	MODERN AND CONTEMPORARY HISTORY		M- ST0/02	C / Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	GENERAL LINGUISTICS		L- LIN/01	A / Basic / Philology and general and applied linguistics	8	LEC:48	M	SANSÒ ANDREA
2	LAW AND HUMANITIES		IUS/04	C / Related or supplementary educational activities	8	LEC:48	M	
1	ELEMENTS OF LAW		IUS/09	C / Related or supplementary educational activities	8	LEC:48	M	
Two languages between:								
A	CHINESE 1	CHINESE 1 - MOD. A	L-OR/21	A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	BRIGADOI COLOGNA DANIELE
		CHINESE 1 MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
A	ENGLISH 1	ENGLISH 1 - MOD.A	L- LIN/12	A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	BASEOTTO PAOLA
		ENGLISH 1 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
A	RUSSIAN 1	RUSSIAN 1 - MOD. A	L- LIN/21	A A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	BOCALE PAOLA
		RUSSIAN 1 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
A	SPANISH 1	SPANISH 1 - MOD.A	L- LIN/07	A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	ARRIBAS ESTERAS MARIA NIEVES
		SPANISH 1 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		



A	GERMAN 1	GERMAN 1 - MOD-A	L- LIN/14	A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		GERMAN 1 - MOD-B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
"Institutions, history and culture" of the first chosen language								
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURES OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - CHINESE	L-OR/21	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURE OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - ENGLISH	L- LIN/12	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURE OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - RUSSIAN	L- LIN/21	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURE OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - SPANISH	L- LIN/07	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURE OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - GERMAN	L- LIN/14	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
2nd YEAR								
SEM	COURSE Title	MODULES Title	Academic Field	DISCIPLINARY FIELD / Type of Teaching Activity	E C T S	HOURS	ASSESSMENT METHOD *	LECTURERS
1	THEORY AND TECHNIQUE OF TRANSLATION		L- LIN/01	A/Basic/Philology and general and applied linguistics	6	LEC:36	M	
1	ITALIAN LITERATURE		L-FIL- LET/10	A/Basic/Italian language and literature	6	LEC:36	M	
1	ITALIAN LINGUISTICS		L-FIL- LET/12	A/Basic/Italian language and literature and comparative literatures	6	LEC:36	M	
1	COMPUTER OR TELEMATIC SKILLS		NN	F/Other activities	3	LEC:18	Q	
Two languages chosen in the first year								
A	CHINESE 2	CHINESE 2 - MOD. A	L-OR/21	A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		CHINESE 2 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
A	ENGLISH 2	ENGLISH 2 - MOD.A	L- LIN/12	A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		ENGLISH 2 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		



A	RUSSIAN 2	RUSSIAN 2 - MOD. A	L- LIN/21	A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		RUSSIAN 2 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
A	SPANISH 2	SPANISH 2 - MOD.A	L- LIN/07	A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		SPANISH 2 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
A	GERMAN 2	GERMAN 2 - MOD-A	L- LIN/14	A/basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		GERMAN 2 - MOD-B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
"Institutions, history and culture" of the second chosen language								
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURE OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - CHINESE	L-OR/21	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURE OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - ENGLISH	L- LIN/12	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURE OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - RUSSIAN	L- LIN/21	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURES OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - SPANISH	L- LIN/07	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
A		INSTITUTIONS, HISTORY AND CULTURE OF THE FIRST CHOSEN LANGUAGE - GERMAN	L- LIN/14	A/basic + C/characterizing	10	LEC:60	M	
3rd YEAR								
A	CHINESE 3	CHINESE 3 - MOD. A	L-OR/21	A/Basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		CHINESE 3 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
A	ENGLISH 3	ENGLISH 3 - MOD.A	L- LIN/12	A/Basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		ENGLISH 3 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
A	RUSSIAN 3	RUSSIAN 3 - MOD. A	L- LIN/21	A/Basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		RUSSIAN 3 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		
A	SPANISH 3	SPANISH 3 - MOD.A	L- LIN/07	A/Basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		SPANISH 3 - MOD. B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30		M



A	GERMAN 3	GERMAN 3 - MOD-A	L- LIN/14	A/Basic/Studied languages and cultures of the countries	5	LEC:30 EXE:30	M	
		GERMAN 3 - MOD-B		B/characterizing	5	LEC:30 EXE:30	M	

*J - JUDGMENT M - EXAM Q - QUALIFICATION A - ATTENDANCE



OPTIONAL COURSES (CURRICULAR, IN CHOICE BLOCKS / AMONG)

2nd YEAR								
SEM	COURSE Title	MODULES Title	Academic Field	DISCIPLINARY FIELD / Type of Teaching Activity	ECTS	HOURS	ASSESSMENT METHOD *	LECTURERS
One course among								
LEGAL PROFILE CURRICULUM								
2	LEGAL ANTHROPOLOGY AND COMPARATIVE LAW		IUS/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	RELIGIONS AND RIGHTS IN THE MULTICULTURAL SOCIETY		IUS/11	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	STATES / ECONOMY AND GLOBAL MARKET		M-STO/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	ADVANCED LAW AND HUMANITIES		IUS-04	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
LINGUISTIC-CULTURAL PROFILE CURRICULUM								
2	CULTURAL ANTHROPOLOGY		M-DEA/01	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	LANGUAGE ACQUISITION AND TEACHING		L-LIN/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC: 36	M	
1	COMMUNICATION GEOGRAPHY		M-GGR/01	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC: 36	M	
1	SOCIOLINGUISTICS OF CONTEMPORARY ITALIAN		L-FIL-LET/12	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	NEW GENERATIONS' HERITAGE LANGUAGES		L-LIN/01	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	GLOBAL HISTORY		M-STO/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	ELEMENTS OF LATIN CULTURE		L-FIL-LET/04	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
3rd YEAR								
SEM	COURSE Title	MODULES Title	Academic Field	DISCIPLINARY FIELD / Type of Teaching Activity	ECTS	HOURS	ASSESSMENT METHOD *	LECTURERS
TWO COURSES AMONG								
LEGAL PROFILE CURRICULUM								



1	COMPARATIVE RELIGION LAW		IUS/11	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	EU LAW		IUS/14	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	POLITICAL ECONOMY		SECS-P/01	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	COMPARATIVE LEGAL LANGUAGES		IUS/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
ONLY IF NOT CHOSEN IN PREVIOUS YEARS								
2	ADVANCED LAW AND HUMANITIES		IUS/04	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	LEGAL ANTHROPOLOGY AND COMPARATIVE LAW		IUS/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	RELIGIONS AND RIGHTS IN THE MULTICULTURAL SOCIETY		IUS/11	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	STATES / ECONOMY AND GLOBAL MARKET		M-STO/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
LINGUISTIC-CULTURAL PROFILE CURRICULUM								
2	ELEMENTS OF LINGUISTIC TYPOLOGY		L-LIN/01	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
ONLY IF NOT CHOSEN IN PREVIOUS YEARS								
1	GLOBAL HISTORY		M-STO/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
2	CULTURAL ANTHROPOLOGY		M-DEA/01	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	LANGUAGE ACQUISITION AND TEACHING		L-LIN/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	COMMUNICATION GEOGRAPHY		M-GGR/01	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	SOCIOLINGUISTICS OF CONTEMPORARY ITALIAN		L-FIL-LET/12	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	NEW GENERATIONS' HERITAGE LANGUAGES		L-LIN/02	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
1	INTERCULTURAL PEDAGOGY AND TEACHING		M-PED/03	C/ Related or supplementary educational activities	6	LEC:36	M	
	ELEMENTS OF LATIN		L-FIL-	C/ Related or supplementary	6	LEC:36		



1	CULTURE		LET/04	educational activities			M	
OTHER ACTIVITIES								
	FURTHER EDUCATIONAL ACTIVITIES			F/ Further activities	11		A	
	FREE EXAMS (2 * 6 ECTS)				12		M	
	FINAL EXAM			E/Final exam	6		M	

*J - JUDGMENT M - EXAM Q - QUALIFICATION A - ATTENDANCE

III - RULES FOR THE CURRICULUM

PREREQUISITES

In order to be admitted to the exams of the degree course, students must follow the following rules:

INTEGRATED COURSE / COURSE THAT CANNOT BE TAKEN	IF STUDENTS HAVE NOT PASSED THE INTEGRATED COURSE / COURSE IN:
<ul style="list-style-type: none"> - COMPARATIVE LEGAL LANGUAGES - COMPARATIVE RELIGION LAW - EU LAW 	<ul style="list-style-type: none"> - ELEMENTS OF LAW

The language exams of one year are a prerequisite for those of the same language for the following year.

VALIDATION OF LINGUISTIC AND IT CERTIFICATIONS

ECTS for language skills certifications - different from the chosen languages - issued by certifying bodies officially recognized by the MIUR may be validated.

No ECTS will be assigned for A1 and A2 level certifications

- 2 ECTS will be assigned for B1 level certifications
- 4 ECTS will be assigned for B2 level certifications
- 5 ECTS will be assigned for C1 level certifications
- 6 ECTS will be assigned for C2 level certifications

By submitting the standard ECDL certification to the Students services office the 3 ECTS provided for the Computer or telematic skills will be validated and students will not have to take the related exam.

Only the ECTS obtained for educational activities of the University of Insubria or language certifications issued by certifying bodies recognized by the MIUR will be automatically validated by the Students Services Office. Students will have to apply to the Students Services Office for the validation - total or partial - of other educational activities and the assignment of ECTS, which is subjected to the approval of the Department's Board.

Foreign language certifications may be validated only if no more than 3 years have passed between the obtainment date and the validation application date.

VALIDATION OF PROFESSIONAL ABILITIES OR EXAMS TAKEN IN A PREVIOUS CAREER.

In order to be admitted to the degree course and to obtain ECTS, students may be validated both previous educational and work activities, following current regulations and the provisions of the Department's Board and following the criteria listed in the "Transfer Procedures from other degree courses" paragraph. ECTS may also be validated for:

- exams taken at other degree courses of the University of Insubria or other universities, Italian or foreign. Only those exams that deal with relevant subjects for the degree course in Interlinguistic and Intercultural Mediation may be validated. The mark obtained in the university/faculty/department in which the exam was taken will be assigned. In case of an exam taken at a foreign university or in case no mark has been assigned, the exam will be registered as "qualified" or "approved" and will not affect the average score;
- educational activities carried out in public and private institutions, if duly documented (these will have no effect on the average score).



ATTENDANCE OBLIGATIONS

Attendance is not mandatory, but highly recommended, especially for language exams.

Continuous attendance, whose verification is transferred to the course lecturer, may be taken into consideration in the exam assessment.

ENROLLING IN SUBSEQUENT YEARS: there are no career blocks

TRANSFER PROCEDURES FROM OTHER DEGREE COURSES

Students from another University or from another degree course of this University, or from previous systems, may apply for a transfer/change to the Degree Course. Transfer/change applications will be assessed by the Department's Board, which will offer an assessment on this, and eventually validate ECTS. The assessment will have to take into consideration the adequacy of the academic fields and of the contents of the activities undertaken by the student in their previous career, with regard to the specific educational objectives of the degree course and of the individual educational activities provided for in the curriculum.

Transfers/changes are subject to availability. Students transferring to the degree course from another University and students who change to the degree course from another degree course and/or who have a previous career may be admitted, on the basis of the decision of the relevant structure, considering current Regulations on these transfers during subsequent years, without prejudice to the impossibility of being admitted to inactive years, on the basis of the number of validated ECTS in the degree course they are enrolling in - see Table below-, prior to the assessment and subsequent validation of passed exams. The career assessment and/or the total and/or partial validation of passed exams, as well as the enrollment in the relative year will be agreed upon by the relevant structure and notified to the student by the Students Services Office.

Students will be admitted to the

- 1st year if fewer than half of the ECTS of the 1st year have been validated
- 2nd year if at least half of the ECTS of the 1st year have been validated, and 10 ECTS are related to language courses
- 3rd year if at least 3/4 of the ECTS of the 1st year have been validated + half of the 2nd year ones, and at least 30 ECTS are related to language courses

RULES FOR THE SUBMISSION OF STUDY PLANS AND INDIVIDUAL STUDY PLANS

Every student:

- must notify the chosen languages (first and second) when enrolling;
- during the second year with the submission of the individual study plan, following the deadlines and procedures established by the Students Services Office, must notify the elective courses they have chosen. Should students, during subsequent years, wish to modify their initial language and/or elective courses choice, they may do so within the terms provided for the submission of study plans.

The study plan approval is automatic if students, among the elective courses, choose from the courses offered within the Degree Course. Otherwise, the approval will be assessed by the Council of the Degree Course.

For further information please refer to the degree course webpage.

www.uninsubria.eu/bachelor-mediation

For students with disabilities and/or specific learning disorders, please visit:

www.uninsubria.it/studentidisabilidsa (in Italian)